



写真1 3月郵政省現地視察時、小学校校庭にて

じゃっど会員の皆様、

いかがおすごですか。私は昨年8月からタイ、バンコクのMahidol（マヒドンと読みます。）大学の大学院で学生をしています。17ヶ国からの31人の同級生は平均年令が39才です。いくつかの授業はアメリカ合衆国のチューレン大学から8人の若い大学生が参加しました。ここでの授業がチューレン大学では、単位として認められています。

プライマリーヘルスケアについて勉強しています。プライマリーヘルスケアは、「病気になつたら医療機関へ行くという医療ではなくて、一般の人々の意識を高めて病気を予防していくことで世界の人が健康に暮らせるようにしましょう。」というような趣旨で始まりました。

“じゃっど”はラオスで、学校保健に関わる事業を続けていますが、ただ闇雲に動いてきたように思います。より良い活動になるようにと考えてここに勉強にきました。でも、勉強した知識を行動に移すことの難しさを感じているこのごろです。もう少し時間を頂いて、少しづつ、じゃっどの活動を改善していきたいです。

いろんな職種がいて、良い活動に結びついているという評価を頂いた“じゃっど”です。会員の皆様から、いろんなご意見をいただきたいです。どうぞ、よろしくおねがいいたします。（帖佐理子）

本年度も郵政省ボランティア貯金寄付金の配分をいただきました。連続5年以上配分金を受けている団体の見直しのあるなか7年連続で配分を受けることができたのは、全国の会員の善意の会費、寄付金、机いす募金の資金援助があったこと、代表者帖佐理子とラオスのスタッフのソムチット、コンサップご夫妻の連帯がうまくいき活動が認められているからではと思います。全国的に配分金は減少しておりじゃっども申請額よ

(略)

二十六、学校保健教育／① 教师等对于子女与话期训练

(南日本新聞 6月16日付記事より)



多<の方々>は支援電話の方出来ました>は感謝致します。(事務局: 豊島美智子)

配分内容等①は「以下、且利繩〔地域市民〕等の事す。乙利用下され。」

配分通知式の様子で、6月16日(木)南日本新聞社にて記者会見が行われた。全国の各報便局に配分団体、

平成12年度(平成13年6月30日)まで支拂苴の \triangle を賜ひます。

在政治上才不是老運化工具嗎？獨立工會的主張就是。

且以法律問題為導向，3月12日開設首場地圖研習，現地調查之代表者將在地圖上利用乙

国外的语重心长的忠告，国内的指手画脚的忠告。国外的语重心长的忠告，国内的指手画脚的忠告。

乙の1年間を振り返るときに、國內の活動動向について各自の仕事を乙の方

医療品購入費等の便益料を支えます。

ラオス学校保健教師等派遣団行程予定表（案）

		宿泊
第1日 10日 (木)	鹿児島 発 福岡 着 福岡 12:00 発 TG バンコク 15時50着 バンコク 17時45分発 TG142 チェンライ 19時05分着	チェンライ
第2日 11日 (金)	ミニバスで ChangKhong へ（約 150km）、 フェリーでメコン川（国境）を越えラオスの Huay Xay へ HuayXay で授業参観 保健局長、教育委員会挨拶他	Huay Xay 泊
第3日 12日 (土)	Huay Xay 一国境越えてミニバスで タイ ChangKhong へ チェンライ チェンライのナイトバザール	チェンライ
第4日 13日 (日)	メーサーイ - 国境を歩いて越えミャンマーで 1 時間ほど過ごす。ゴールデントライアングル見学 チェンライ 19:50 発 バンコク 21:05 着	バンコク SARA Hotel
第5日 14日 (月)	バンコク 11時10分発 - ウドンタニ 12時15分着 ウドンタニからミニバスでノンカイ、メコン川の友好橋を渡りヴィエンチャンへ ヴィエンチャンの小学校訪問、	ヴィエンチャン
第6日 15日 (火)	セミナー第1日 開会式 ヴィエンチャンの小学校教師の授業参観、 ヴィエンチャン先生達を対象にラオスの医師、教師が授業	ヴィエンチャン
第7日 16日 (水)	セミナー第2日 ヴィエンチャン先生達を対象にラオスの医師、教師が授業 ヴィエンチャン先生達を対象に日本の教師が授業	ヴィエンチャン
第8日 17日 (木)	セミナー第3日 参加した教師が、発表授業まとめ 閉会式 ヴィエンチャン 20時00 発 QV415 バンコク 21時10分着	バンコク SARA Hotel
第9日 18日 (金)	バンコク、ワットアルン、水上船で王宮寺、ワットポー、 等 自由行動 夕刻 アユタヤ	
第10日 19日 (土)	バンコク シーロムヴィレッジで夕食、シーロム通り、パッポンなどで 夜店を見る。等 自由行動	
第11日 20日 (日)	帰国：バンコク 22:30 発 JL718 成田 06:20 着 バンコク 01:20 発 TG648 福岡 08:00 着 福岡 発 鹿児島 着 (鹿児島 発 永良部 着)	

上記のような計画です。

ツアー参加者：田邊ツル子先生、山田浩美先生、宇津木和夫様、宇津木和子様
森田正人医師、小幡順子先生、帖佐理子（じゃっど代表）以上

2月5日にじゃっどツアーレポート会を開きました。
ご参加ありがとうございました！

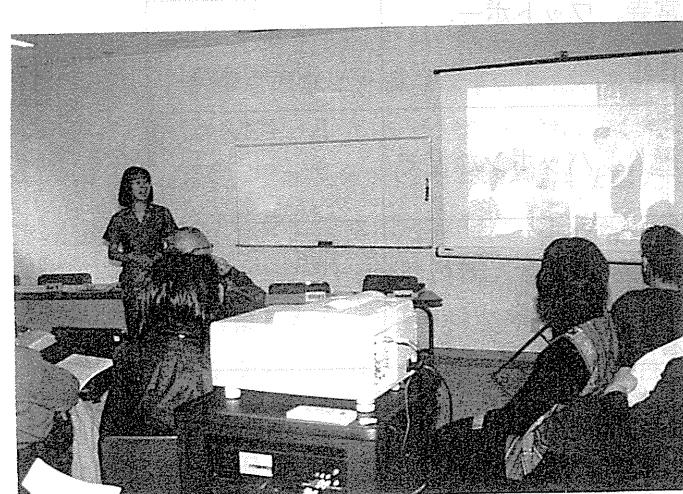
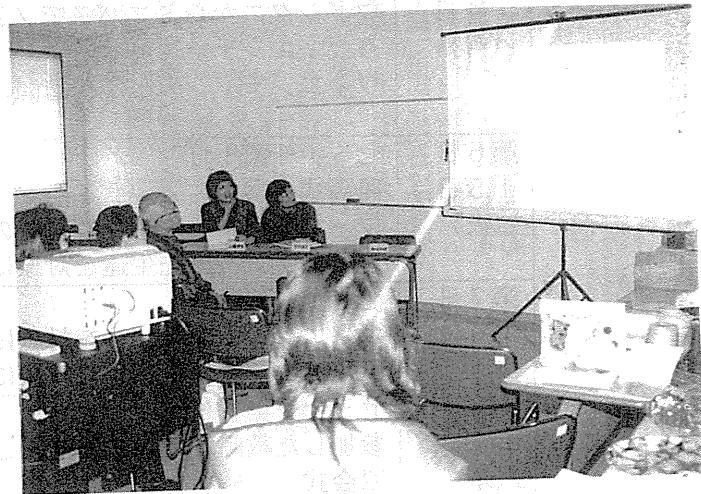
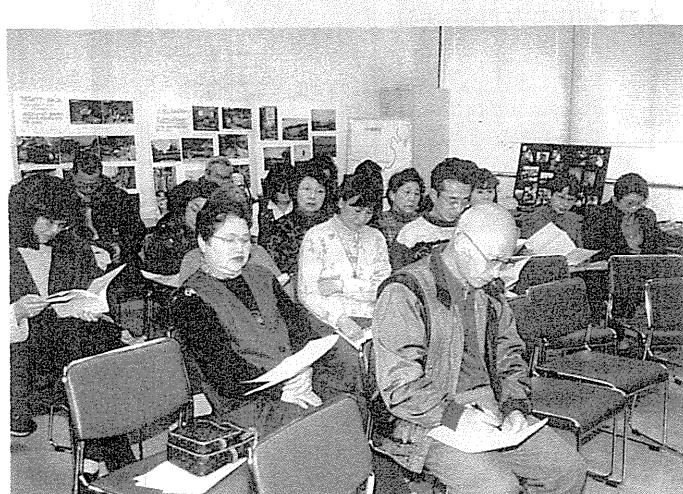
最初に、ビデオ（8月の視察時に撮影）を見ながら中村律子さん、小幡順子さん、それにこの会の為に名古屋からかけつけてくださった多々良友加さんの3名から現地のじゃっどの支援している学校の実状、問題点、これからの課題等の報告がありました。

次に、青山カンピューさんからラオス国歴史についてお話をいただきました。

青山さんご一家はこの会の為に鹿児島市からおいでいただきました。

中村さん、小幡さんの報告は前回のじゃっど新聞をごらん下さい。

この報告会のために参加してくださった会員の皆様、スタッフの皆様、そして何より報告者の皆様、有り難うございました。8月のラオス視察時に撮影しましたビデオは貸し出し致します。事務局までお問い合わせ下さい。



写真は、報告会の様子です（40名の参加がありました）

調査、視察の旅報告

野澤美香

私は昨年暮から新年にかけ、再度調査、視察の為ラオスを訪れる機会に恵まれました。ですが、今回私に課せられた課題は、1992年から行なわれてきた JADDO の活動内容を評価し、改善点を探り、活動を現地に根ざす為には何をしなければならないかを検討する、という難しいものでした。12月24日関空を出発TG623にてバンコクへ。バンコクでは帖佐先生御夫妻とお会いして色々な情報やアドバイスを頂き、翌25日TG690でヴィエンチャン入りしました。空港にはコンサップ医師が迎えに来てくれており、さっそく JADDO の現地スタッフが健康診断を行なう村の小学校に向かいました。検診は、1身長、体重測定、2手指、口腔内などのチェック、3心音のチェック、を行ない簡単な指導が済んだ後、ビタミン強化ミルクを飲んでもらい鉛筆、ボールペン、ノート、JADDO 作成の子供向け保健小冊子を配布して終了です。どうすればこれだけ汚れるのかと思うほど子供達の手は汚く、虫歯の頻度も高く、相変わらず裸足の子供達が多く見受けられました。ラオスは今年30年ぶりの寒さという事で、吐く息が白くなるほどでしたが、貧困の為はあるジャケットもなく、隙間風の吹き込む学校での勉強はさぞかし辛いだろうな、と心が痛みました。今回は帖佐先生からいくつかの課題とリクエストを頂いており、それに沿つて自分なりに調査、視察を進めていきました。課題、リクエストの大きさに比べると日程が非常にタイトで、又年末年始が重なった事もあって、ユニセフや WHO といった国際機関が休暇に入っており、とても期待に添えるようなものにはなりませんでしたが、私なりの調査結果と見解を述べていきたいと思います。調査は、①JADDO 援助対象校のうちヴィエンチャン中心部に近い10校を訪問して観察、教師にインタビュー、②各援助機関、ラオス省庁での聞き取り調査、③ラオス教育省から入手したヴィエンチャン特別区サイセッター地区34小学校のデータ分析、という形で行なっていましたが、学校保健に関して言えば、各援助機関の活動と比べ、ラオス自身の動きはとても不透明な部分が多いということがわかりました。保健婦や養護教諭の位置付けもなくラオスにおいてまだその概念は浸透していません。学校もかなりの割合で給水設備、トイレを所有していますが使用されていませんでした。履物調査も鉤虫の皮膚からの感染を考慮した上での質問でしたが、靴を履いていない為、トイレに行っても便をそこで踏んでしまえばトイレが鉤虫の感染源になってしまう訳ですから、予防のはずが逆の効果になる事も十分考えられます。井戸についても蚊の発生源にさせない為にはどうするか等のメンテナンス教育が必要です。JADDO の行なった井戸の水質検査では、ほとんどの井戸で大腸菌の混入が認められており、トイレの流す水にしか勧められないのが現状です。又、援助したは良いが必ず教育とその後のフォローがなければ続いているかない事は目に見えており、ただ闇雲にセミナーを行なっても、という感はあります。将来的には、JADDO の活動を行政の中に組み込ませる事が出来ればベストであるとは考えますが、現地スタッフの力量もなく、行政の活動や内部の人材も未熟でありまだまだ世界の援助機関に依存しているのが現状です。今はラオスの行政に組み込ませるよりも、各援助団体と上手く連携を取っていく方が援助合戦のような状況を

二十二年九月廿五日

通过调查研究，JADDO 在过去一年里取得了许多成就。首先，我们在教育领域取得了一定的进展。我们成功地组织了多次教育研讨会，吸引了来自全国各地的教育工作者参加。这些研讨会不仅促进了教育理念的交流，还为一线教师提供了宝贵的实践经验。其次，在健康教育方面，我们开展了多项活动，包括健康知识讲座、健康咨询和健康体检等。通过这些活动，提高了公众的健康意识，增强了他们的自我保健能力。再次，在环境保护方面，我们积极参与了多项环保项目，如垃圾分类、节能减排等。我们还通过举办环保知识竞赛、发放环保宣传册等方式，提高公众的环保意识。最后，在社会服务方面，我们继续开展各种志愿服务活动，如义务家教、社区服务等。这些活动不仅帮助了有需要的人群，也培养了志愿者们的奉献精神。

[事務局からのお知らせ]

1, 新規会員（1999、12月～2000,5月）の皆様です。（以下、敬称略させて下さい。）

太田有紀、西谷ひとみ、中司裕子、松永武志、藤本英雄、土屋豊和、梅田武雄、

2, 平成11年度会費納入の皆様です。（1999年12月以降）

荻原 真佐子、今井祐介、下尾崎健一、長友由紀子、高木史江、土元早苗、茂木隆、
土川京子、神彰男、坂上恵子、吉満裕市、今村久美子、中司裕子、松永武志、
藤本英雄、土屋豊和、梅田武雄、濱田優子、竹田美浩、愛甲明実、西谷ひろみ、
中村吉治、太田有紀、田畠福男、

3, 机、いす募金の皆様です。（1999、12月～2000,5月）の皆様です。

西岡美紀、林亜紀、橋本治富、山下巖、木原兼博、山陸裕康、杉原敏彰、

尻無浜むつみ、宇津木和夫、宇津木和子、若松あつ、上野昌子、藤井洋、帖佐宗親、
帖佐久子、川添寿、川添智恵、ハートフル（株式会社）、神田安代、小林沙織、
楢井貴子、新井良子、清宮美佳、穴久保廣美、中村律子、猿楽久美、横林宙世、
森田正人、山中綾子、宮脇美智子、小幡順子、熊谷銀次郎、店網国二、川添恵、
竹田美浩、今井裕介、青山一正、小林義郎、桑原美智子、坂上恵子、鮫島久志、
鮫島節子、重信益男、重信延子、仲間俊豪、仲間実希子、仲間悠介、神田堅司、
神田スミエ、

4、ご寄付の皆様です。

久木野勲、長友由紀子、高木史江、神彰男、坂上恵子、尻無浜むつみ、今村久美子、

青山カンピューご夫妻、青年海外協力隊O B（バザーの収益金より）、

若松郁子、S i a u B e e S e r n（シンガポール在）、

毛布の寄付金有難うございました。、

皆様の善意で 92, 300円 集まりました。有難うございました。以下、寄附者の皆様です。（敬称略させて下さい。）

純心女子大学、高城保育園、清水ヶ丘保育園、中村律子、青山カンピュー、仮屋洋子、山本惠美子、神崎候至、是枝久子、久木野勲、枇杷繁、若松郁子、わかまつ園、

《会費納入のお願い》

じゃっど 会員更新の時期になりました。平成12年度（平成12年7月1日～平成13年6月30日）も、宜しくご支援いただきますようお願い致します。なお、年会費は一人2000円です。①～③の中からお選びください。

①会費自動引き落とし（郵便貯金口座）7月中に手続きをお願いします。

②郵便振替 口座番号 02050-2-4746

口座名称 J A D D O （用紙を同封してあります）今回から振込料金70円は会員負担にさせて下さい。（受領確認のはがき代が必要なため）

③ 現金払い（若松記念病院となり寿泉堂内 じゃっど事務局）

ラオスの学校に机とイスを！！

8月のじゃっどボランティア活動派遣時に寄付者の記名作業をします。是非、机、いす募金にご協力下さい。（申し込みは同封の用紙をご利用下さい。7月中受付。）

* じゃっどニュースレター編集のお手伝いをしてくださる方を募集しています。（宮脇）